



# ST. PETER MARTYR

## PARISH

740 BLACK DIAMOND ST., PITTSBURG, CALIFORNIA 94565

**MAYO 10, 2026**

**LITURGICAL SUNDAY IN EASTER TIME**

### MASS SCHEDULE

**WEEKEND MASSES /  
MISAS DE FIN DE SEMANA**

**Saturday/Sábado:**  
7:00 PM (Español)

**Sunday/Domingo:**

7:00 AM (Español)  
8:30 AM (English)  
10:00 AM (Español)  
12:00 PM (Español)  
2:00 PM (Español)  
7:00 PM (Español)

**DAILY MASSES / MISAS DIARIAS**

**Monday thru Friday:**  
8:00 AM

**Lunes a Viernes:**  
8:00 AM

**PARISH OFFICE HOURS  
/HORARIO DE OFICINA:**

**Monday thru Friday /  
Lunes a Viernes**  
10:00am to 7:00pm

**Sunday / Domingo**  
10:00am to 4:00pm

### WELCOME!

Rev. Jesús Nieto-Ruiz, Pastor  
Rev. Salvador Quiroz, Parochial Vicar

### CONTACT US

**Telephone/Teléfono:**  
(925) 432-4771

**Fax:**  
(925) 432-3389

**Email:**  
stpetermartyr@yahoo.com

**Website:**  
www.saintpetermartyr.org

**Facebook:**  
Saint Peter Martyr Parish



**6° DOMINGO DE PASCUA**

“Al que me ama a mí, lo amará mi Padre, yo también lo amaré y me manifestaré a él”. - Jn 14, 20-21

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

### MENSAJE DE BIENVENIDA

Bienvenidos a esta comunidad de fe donde podemos animarnos mutuamente en nuestro caminar espiritual.

Que tu tiempo en la iglesia sea un tiempo de aliento y fortaleza espiritual. Que podamos animarnos unos a otros en la fe y en el amor hacia Dios y hacia nuestro prójimo. Recordemos siempre que somos parte de un cuerpo, cada uno con dones y talentos únicos, pero todos necesarios para el buen funcionamiento del cuerpo de Cristo.

### WELCOME MESSAGE

Welcome to this community of faith where we can encourage one another in our spiritual journey.

May your time in church be a time of spiritual encouragement and strength. May we encourage one another in faith and in love for God and our neighbors. Let us always remember that we are part of one body, each with unique gifts and talents, but all necessary for the proper functioning of the body of Christ.

**St Peter Martyr Church Staff**

**Office Hours:** Monday to Friday 10:00am-7:00pm  
**Horario Oficina:** Lunes a Viernes 10:00am –7:00pm  
 Sunday / Domingo : 10:00am—4:00pm  
 Parish Telephone / Teléfono (925) 432-4771

**Sacerdotes:** Pastor: Jesús Nieto-Ruiz  
 Parochial Vicar: Salvador Quiroz

**Secretaries /Secretarias:** Delmy Avelar & Georgina Cea  
**Bookkeeper:** Veronica Pulido Mendez

**Pastoral Council: Chairperson:** Vacant

**Finance Council: Chairperson:** Juan Saavedra

**PARISH SCHOOL**  
**ESCUELA PARROQUIAL**  
 425 West 4<sup>th</sup> St.  
 Pittsburg, CA 94565  
 School Telephone / Teléfono (925) 439-1014

**School Principal:** Katie Wilson

**CCD / CATECISMO CENTRO SAN JUAN DIEGO**  
 425 West 4th St.,  
 Pittsburg, CA 94565  
 CCD Telephone (925) 595-6930  
 Friday/Viernes (6:00pm & Sat./Sábado 9:30am)  
**Coordinator/Coordinadora:** Emma Ojeda

**RCIA CLASSES / CATEQUESIS DE RICA**  
 Wednesday / *Miércoles* (7:00pm)



“If you love me, you will keep my commandments. And I will ask the Father, and he will give you another Advocate to be with you always, the Spirit of truth, whom the world cannot accept, because it neither sees nor knows him. But you know him, because he remains with you, and will be in you.” — Jn 14:15-17

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

**MASS INTENTIONS**  
**INTENCIONES DE LAS MISAS**

<b>Saturday,</b>	<b>05.09.26</b>
7:00 pm	Elizabeth Goodwin (Cumpleaños)
<b>Sunday,</b>	<b>05.10.26</b>
7:00 am	Por todas las Madres
8:30 am (ENG):	For All Mothers
10:00 am (ESP):	Por todas las Madres
12:00 pm (ESP)	Por todas las Madres
2:00 pm (ESP)	Por todas las Madres
7:00 pm (ESP)	Por todas las Madres
<b>Monday,</b>	<b>05.11.26</b>
8:00 am	Por Seminarista Emilio de San Juan de Los Lagos
<b>Tuesday,</b>	<b>05.12.26</b>
8:00 am	Disponible / Available
<b>Wednesday,</b>	<b>05.13.26</b>
8:00 am	Anahi Granados (Cumpleaños)
<b>Thursday,</b>	<b>05.14.26</b>
8:00 am	Magdalena Torres †
<b>Friday,</b>	<b>05.15.26</b>
8:00 am	Disponible / Available
<b>Saturday,</b>	<b>05.16.26</b>
7:00 pm	Lorena Lozadda (Cumpleaños)
<b>Sunday,</b>	<b>05.17.26</b>
7:00 am	Carmen Sánchezde Preciado †
8:30 am (ENG):	Lourdes Duarte †
10:00 am (ESP):	Gregorio y Julia Lira †
12:00 pm (ESP)	Arturo Vásquez †
2:00 pm (ESP)	Familia Parroquial
7:00 pm (ESP)	Disponible / Available

**CATHOLIC TRIVIA – JUST FOR FUN**

**Question:** What is required by Canon Law to be enclosed in every Catholic chapel and church?

**Answer:** A relic.  
 ©LPi

**TRIVIA CATÓLICA – SÓLO POR DIVERSIÓN**

**Pregunta:** ¿Qué exige el Derecho Canónico que debe estar encerrado en cada capilla e iglesia católica?

**Respuesta:** Una reliquia.

©LPi

**RECONCILIATIONS / RECONCILIACIONES**  
Thursdays / *Jueves* 4:30 PM - 6:30 PM

**ANointing OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:**  
If you have a serious or ongoing illness or are going into surgery, notify the Parish Office.

*Si usted tiene una enfermedad seria o va a ser operado, notifique a la Oficina Parroquial.*

**BAPTISM:** Pick up information sheet; fill out registration, attend classes, once completed, a date will be given.

**BAUTISMO:** *Recoger la hoja de información. Y Registrar el niño/a; y tomar las clases. Terminada las clases se les dará fecha.*

**WEDDINGS / BODAS:**

Saturday 10:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, or 4:00PM.  
Pick up an information sheet and make an appointment with Father.

*Sábado: 10:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, o 4:00PM. Recoger la hoja de información y hacer una cita con uno de los Padres.*

**QUINCEAÑERAS**

Saturday 10:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, or 4:00PM. Pick up an Information sheet.

*Sábado: 10:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, o 4:00PM. Recoger la hoja de información.*

**Pray for the Sick**



Manuel de J. Jauregui	Cecilia Silva Rivera	José Partida
Martha Cerda	Robyn Pulgarín Mancilla	David Moreno Gaytán
Efrén López	María G. Bazán e Hija	Guillermo Moreno Gaytán
Yanika García Wilson	Gabriel Ochoa	Marisela Ibarra G.
Ana Elena Avelar	Gladys González Vidal	María Muñoz
Ana Lidia Arellano	Patsy Quezada	Javier García López
Salvador González	Remedios Hernández Díaz	María del C. Ponce
Armando Garibay	Beatriz y Pedro González	Manuel Pineda Ramos
Carolina Diaz Rjos	Fr. Erick Moreno T.	Susana Rangel Vera
Bebé Camilo V. Flores	Abel Jiménez Lepe	Hugo Rendon
Leonor Gutiérrez	Doris y Miguel Hernández	Carolyn Ham Nelson
Rogelio Flores	Alicia León	Ma. Guadalupe Valdivia
Cuca Quezada	Martha Rubalcava	Fr. Salvador Macías
Catalina Gutiérrez	Juana E. Caratachea	Fr. Olman Solís
Flavia Galván Márquez	Paulina Martínez Diaz	Fr. Fernando Rubio B.
Ernesto A. Martínez	Eliza González	José Morales
Josefina Madrigal	Graciela López	Alejandro Morales
Francisco y Elvia López	Jovani Alfaro	Alondra L. González
Lucila Mantilla	Juan Cardona	Anne Clark

**Weekly Offering**



© J. S. Paluch Co., Inc.

Thank you for you

Stewardship ¡Gracias por su  
corresponsabilidad!

**Ofrenda semanal**



© J. S. Paluch Co., Inc.

The collection for / La colecta: Abril 26/26 / April 26/26

**Parish Financial Goal / Meta \$ 9,000.00**

**\$8,859.50**

**Percentage / Percentage: 98.4%**

**Second Collection / Segunda Colecta**

**\$3,206.00**

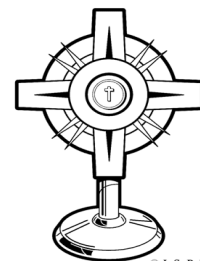
The Second Collection for next week will be for:

La segunda Colecta de la próxima semana será para:

**Catholic Charities**

**Caridades Católicas**

**ADORATION OF THE  
BLESSED SACRAMENT  
THURSDAYS**



© J. S. Paluch

**EXPOSICIÓN DEL  
SANTÍSIMO SACRAMENTO  
LOS JUEVES**

**4:00pm - 7:00 pm Church / Iglesia**

**Readings for the week of May 10, 2026**

Sunday: Acts 8:5-8, 14-17/Ps 66:1-3, 4-5, 6-7, 16 and 20/1 Pt 3:15-18/  
Jn 14:15-21  
Monday: Acts 16:11-15/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b/Jn 15:26-16:4a  
Tuesday: Acts 16:22-34/Ps 138: 1-2ab, 2cde-3, 7c-8/Jn 16:5-11  
Wednesday: Acts 17:15, 22-18:1/Ps 148: 1-2, 11-12, 13, 14/Jn 16:12-15  
Thursday: Acts 1:15-17, 20-26/Ps 113: 1-2, 3-4, 5-6, 7-8 Jn15:9-17  
Friday: Acts 18:9-18/Ps 47:2-3, 4-5, 6-7/Jn 16:20-23  
Saturday: Acts 18:23-28/Ps 47: 2-3, 8-9, 10/Jn 16:23b-28  
Next Sunday: Acts 1:1-11/Ps 47: 2-3, 6-7, 8-9/Eph 1:17-23/Mt 28:16-20

**Observances for the week of May 10, 2026**

Sunday: 6<sup>th</sup> Sunday of Easter; Mother's Day  
Monday:  
Tuesday: Sts. Nereus and Achilleus, Martyrs; St. Pancras, Martyr  
Wednesday: Our Lady of Fatima  
Thursday: The Ascension of the Lord (holy day of obligation in some U.S. dioceses); St. Matthias, Apostle  
Friday: St. Isidore  
Saturday: *Armed Forces Day*  
Next Sunday: The Ascension of the Lord; 7<sup>th</sup> Sunday of Easter; *World Communications Day*

©LPi

**GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE**

**May 10, 2026**  
**6<sup>th</sup> Sunday of Easter**  
**John 14:15-21**

In my family, we can hardly speak about orphans without tears. My father was adopted as a baby. He frequently told us stories of how his parents welcomed him not just into their home but into their hearts. It was never merely a relocation or a legal transaction. It was the joy of being chosen, of receiving a family, a name, and a place where he belonged forever. Even in his later years, recalling that gift still moves him to tears of tender gratitude.

That is the kind of tenderness behind Jesus' words in today's Gospel: **"I will not leave you orphans; I will come to you."** (John 14:18) He is going away, but not abandoning us. Instead, he sends us the Advocate, the Holy Spirit — his own Spirit, shared with the Father — who dwells in us. Through the Spirit, Christ is present in us, and we are present in him. His Spirit gives us a home and a family.

We deepen this knowledge in the sacraments, in prayer, and in the daily life of the Church. The Spirit is the bond of belonging, the power that makes us God's sons and daughters, not spiritual orphans. And this is not a one-time event. There is always a deeper outpouring of the Spirit available to us, a fresh appropriation of the promise that we are never abandoned.

If only we could be as grateful as my dad is for his adoption, realizing that we have been adopted by God Himself. In Christ, we are never left as orphans.

— *Father John Muir*

©LPi

**LIVE THE LITURGY - INSPIRATION FOR THE WEEK**

When we want to see Christ's face, we must look to the Sacraments. "The world will no longer see me," Christ tells his disciples, "but you will see me." This ability to see Jesus is a gift of the Holy Spirit, one made again and again — even today.

©LPi

**Las lecturas de la semana del 10 de mayo de 2026**

Domingo: Hch 8, 5-8. 14-17/Sal 65, 1-3. 4-5. 6-7. 16 y 20/1 Pe 3, 15-18/Jn 14, 15-21  
Lunes: Hch 16, 11-15/Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6 y 9/Jn 15, 26-16, 4  
Martes: Hch 16, 22-34/Sal 137, 1-2. 2-3. 7-8/Jn 16, 5-11  
Miércoles: Hch 17, 15. 22-18, 1/Sal 148, 1-2. 11-12. 13. 14/Jn 16, 12-15  
Jueves: Hch 1, 15-17. 20-26/Sal 112, 1-2. 3-4. 5-6. 7-8/Jn 15, 9-17  
Viernes: Hch 18, 9-18/Sal 46, 2-3. 4-5. 6-7/Jn 16, 20-23  
Sábado: Hch 18, 23-28/Sal 46, 2-3. 8-9. 10/Jn 16, 23-28  
Domingo siguiente: Hch 1, 1-11/Sal 46, 2-3. 6-7. 8-9/Ef 1, 17-23/Mt 28, 16-20

**Las conmemoraciones de la semana del 10 de mayo de 2026**

Domingo: 6° Domingo de Pascua; Día de la Madre (EEUU)  
Lunes:  
Martes: Santos Nero y Aquileo, mártires; San Pancracio, mártir  
Miércoles: Nuestra Señora de Fátima  
Jueves: La Ascensión del Señor (día de precepto en algunas diócesis de los Estados Unidos); San Matías, apóstol  
Viernes: San Isidoro  
Sábado: Día de las Fuerzas Armadas  
Domingo siguiente: La Ascensión del Señor; 7° Domingo de Pascua; Día de las Comunicaciones Mundiales

©LPi

**MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA (**

Gospel Meditations)

**10 de mayo de 2026**  
**VI Domingo de Pascua**  
**Juan 14:15-21**

Las palabras de Jesús en la liturgia de hoy son como un testamento que se cumple con la llegada del Consolador: *"Si ustedes me aman, guardarán mis mandamientos, y yo rogaré al Padre y les dará otro Protector que permanecerá siempre con ustedes"* (Juan 14:15). ¿Qué nos toca cumplir a nosotros ante la petición de Jesús? Solamente una cosa: cumplir los mandamientos; es decir, vivir según el Evangelio, siendo caritativos y generosos. Aunque nos cueste dejar el egoísmo, la misericordia puede vencer por medio del amor.

*"Cuántas personas se han alejado, por ejemplo, de la parroquia o comunidad por el ambiente de habladurías, de celos, de envidias que han encontrado. También para un cristiano, el saber amar no es un dato adquirido una vez para siempre; hay que volver a empezar cada día, hay que ejercitarse para que nuestro amor hacia los hermanos y hermanas que encontramos se vuelva maduro y purificado de aquellos límites o pecados que lo hacen parcial, egoísta, estéril e infiel. Cada día se debe aprender el arte de amar"* (Papa Francisco, 21 de mayo de 2017). Más claro que el agua no puede ser: el Espíritu Santo nos acompaña, y la muestra de nuestro amor a Jesús está en practicar los mandamientos. Pidámosle a Jesús que nos ayude con su gracia a ser dóciles a la voz de Dios. La vida es difícil; se presentan muchas cosas cada día, pero por lo menos seamos coherentes en la fe.

©LPi

**VIVIR LA LITURGIA - INSPIRACIÓN DE LA SEMANA**

(Live the Liturgy)  
Cuando queremos ver el rostro de Cristo, debemos mirar hacia los Sacramentos. "El mundo ya no me verá", dice Cristo a sus discípulos, "pero vosotros me veréis." Esta capacidad de ver a Jesús es un don del Espíritu Santo, uno que se hace una y otra vez — incluso en el día de hoy.

©LPi

**(PRACTICING) CATHOLIC - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS**

By Colleen Jurkiewicz Dorman

**Mini-reflection:** We are all in need of redemption. When we accept that redemption, however, we also accept a responsibility. Because now, we become what the world sees of Christ.

**The Christ You See**

"What if you are the only version of Christ someone sees today?" a friend once asked me.

My blood ran cold. *Jeez, I thought. That would be...really unfortunate.*

The world cannot accept the Holy Spirit, Christ tells us, because the world cannot see and know the Holy Spirit (John 14:17). But the world can see us. The world can know us. In this way, we accomplish the Great Commission: we go forth, and we make disciples of all nations. In all that we are and all that we do, we offer an explanation for our hope (1 Peter 3:15).

We face a unique situation, 2,000 years after the Resurrection, because our mission field is full of people who have already heard about Christ.

And they have *zero* interest, thanks-and-please-get-off-my-porch.

This Christ they've seen? He puts himself first. He's suspicious of other people. He's not interested in mixing with the wrong crowd. He's been known to lie, to abuse trust, to protect himself.

Here's the problem: they haven't seen Christ at all. They've only seen Christians.

It's easy to blame the obvious culprits: the priest consumed in public scandal, the parish trustee who stole from the coffers. But these are only larger versions of the same failure of which I am guilty each time I shiver at the thought of someone associating my behavior, my words, and my attitude with my Savior.

I am not Christ. I am nowhere close. But I am fortunate enough to be a member of his Body.

We all fail, of course. Every apostle, every saint, every bishop, every priest, every man and woman in the pews: we are all broken. We are all in need of redemption. When we accept that redemption, however, we also accept responsibility. Because now, we become what the world sees of Christ.

Am I ready to be the only version of Christ someone sees today?

©LPI

**WHY DO WE DO THAT? - CATHOLIC LIFE EXPLAINED****Body and Blood of Christ****Question:**

One of my coworkers said that Catholics believe we kill Christ again when we celebrate the Mass, since it is his sacrifice. I know that is not right, but how do we explain it?

**Answer:**

We do indeed believe that the Mass is the unbloody sacrifice of Jesus on the cross, and we believe that the sacrifice is made present again on the altar—not to repeat it, but to join ourselves to it. We are joined to the saving work of Christ, not just simply remembering it.

The closest thing we might have in our culture is when a couple saves some wedding cake in the freezer, and on their first anniversary, they may watch their wedding video and eat the cake, all to recapture the moment. The Jews celebrate a Seder meal, not to remember the Passover, but to participate in it through the ritual foods, questions, and readings. The *Catechism of the Catholic Church* describes the Mass as the "Holy Sacrifice, because it makes present the one sacrifice of Christ" (#1330). To think that we must sacrifice Christ over and over again would negate what he did on Calvary. To celebrate and renew it each day allows us to participate in it. That is the "source and summit" of Christian life (#1324).

©LPI

**(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS**

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

**Mini reflexión:** Todos necesitamos redención. Sin embargo, cuando aceptamos esa redención, también aceptamos una responsabilidad. Porque ahora, nos convertimos en lo que el mundo ve de Cristo.

**El Cristo Que Ves**

"¿Y si eres la única versión de Cristo que alguien ve hoy?" me preguntó una vez un amigo.

Se me heló la sangre. *Vaya, pensé. Eso sería... muy desafortunado.*

Cristo nos dice que el mundo no puede aceptar al Espíritu Santo porque el mundo no puede ver ni conocer al Espíritu Santo (Juan 14:17). Pero el mundo nos puede ver. El mundo puede conocernos. De este modo, cumplimos la Gran Comisión: avanzamos y hacemos discípulos de todas las naciones. En todo lo que somos y en todo lo que hacemos, ofrecemos explicación para nuestra esperanza (1 Pedro 3:15).

Nos enfrentamos a una situación única, 2,000 años después de la Resurrección, porque nuestro campo misionero está lleno de personas que ya han oído hablar de Cristo.

Y no tienen *ningún* interés, gracias y, por favor, fuera de mi porche.

¿Este Cristo que han visto? Se pone a sí mismo primero. Desconfía de los demás. No le interesa mezclarse con la gente equivocada. Se sabe que miente, abusa de la confianza, se protege a sí mismo.

Aquí está el problema: no han visto a Cristo en absoluto. Solo han visto cristianos.

Es fácil culpar a los culpables evidentes: el sacerdote consumido en un escándalo público, el administrador parroquial que robó de las cajas. Pero estas son solo versiones mayores del mismo fracaso del que me siento culpable cada vez que me estremezco al pensar que alguien asocie mi comportamiento, mis palabras y mi actitud con mi Salvador.

Yo no soy Cristo. Estoy muy lejos de eso. Pero soy afortunada de ser miembro de su Cuerpo.

Todos fracasamos, por supuesto. Cada apóstol, cada santo, cada obispo, cada sacerdote, cada hombre y mujer en los bancos: todos estamos rotos. Todos necesitamos redención. Sin embargo, cuando aceptamos esa redención, también aceptamos una responsabilidad. Porque ahora, nos convertimos en lo que el mundo ve de Cristo.

¿Estoy preparado o preparada para ser la única versión de Cristo que alguien ve hoy?

©LPI

**¿POR QUÉ HACEMOS ESO? - VIDA CATÓLICA EXPLICADA****Cuerpo y Sangre de Cristo****Pregunta:**

Uno de mis compañeros de trabajo dijo que los católicos creen que matamos a Cristo nuevamente cuando celebramos la Misa, ya que es su sacrificio. Sé que eso no está bien, pero ¿cómo lo explicamos?

**Respuesta:**

De hecho, si creemos que la Misa es el sacrificio incruento de Jesús en la cruz y creemos que el sacrificio se hace presente nuevamente en el altar, no para repetirlo, sino para unirnos a él. Estamos unidos a la obra salvadora de Cristo, no solo recordándola.

Lo más cercano que podemos tener en nuestra cultura es cuando una pareja guarda un pastel de bodas en el congelador, y en su primer aniversario pueden ver el video de su boda y comer el pastel, todo para volver a capturar el momento. Los judíos celebran una comida del Seder, no para recordar la Pascua, sino para participar en ella a través de las comidas rituales, preguntas y lecturas. El *Catecismo de la Iglesia Católica* describe la Misa como el "Santo Sacrificio, porque hace presente el único sacrificio de Cristo" (# 1330). Pensar que debemos sacrificar a Cristo una y otra vez negaría lo que hizo en el Calvario. Celebrarlo y renovarlo cada día nos permite participar en él. Esa es la "fuente y cumbre" de la vida cristiana (# 1324).

©LPI

**VIRTUES, EXPLAINED! – CONNECT WITH TRADITION AND GROW YOUR FAITH**

**Courage**

**Mini Explanation** — *Great for social media or in your bulletin*

The virtue of courage is intimately linked with that of fortitude — roughly understood as courage in action — and is shown by the person who makes a choice to place his trust in God, not in circumstance.

**Courage, Explained!**

In the Roman Rite, bishops extend their hands over confirmandi, praying that they will be given “a spirit of right judgment and courage.”

This invocation echoes countless passages of sacred Scripture extolling the virtue of courage. “Be strong and courageous in your hearts, all you who place your hope in the Lord,” says Psalm 31:25. “I have given you a command. Be strong and brave, do not be afraid nor dismayed. I, the Lord, your God, will be with you wherever you go,” the Lord says in Joshua 1:9. Courage is also a frequent watchword of Christ: “Take courage! I have overcome the world.” (John 16:33)

The virtue of courage is intimately linked with that of fortitude — roughly understood as courage in action — and is shown by the person who makes a choice to place his trust in God, not in circumstance.

©LPi

**EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS**

**Calculating Love**

Have you ever Googled the word “love”? If you did, you may have come across something called the Love Calculator. It is a website where you can supply two names, and the percentage chance of a successful relationship is calculated. Curious, I entered my name and my wife’s. Twenty percent! I hope my wife doesn’t read this!

I then decided to add my name and God. A whopping thirteen percent! Then for the last attempt, I put in my name and Jesus. A very disappointing zero percent! Am I that unlovable? Of course, then I read the small print at the bottom of the page: “Please note that this site has no serious intention whatsoever.” Shocking!

The truth is, the modern world increasingly seems to have no real idea what love is or how to determine when love is real. That makes the seemingly simple words of Jesus about loving God and your neighbor very complex indeed. How can you love God with your all your heart, soul, and mind when you have no idea what the act of loving means? And then, what constitutes loving a neighbor? To make it more complicated, Jesus commands you to love them like you love yourself. I bet you can agree with me that there are a lot of people out there who do not even come close to loving themselves. Knowing what love is in modern times is just not that easy. How is a well-meaning person able to find out the true meaning of love?

You don’t know what true love is? I think you do. Turn your eyes to that crucifix hanging in your church, home, or office. The answer was given over 2,000 years ago, and the image remains for the entire world to see.

—Tracy Earl Welliver, MTS

©LPi

**VIRTUDES, ¡EXPLICADO! – CONÉCTATE CON LA TRADICIÓN Y CRECE EN TU FE**

**Valentía**

**Mini Explicación:** *ideal para las redes sociales o en su boletín*

La virtud de la valentía está íntimamente ligada a la de la fortaleza —entendida a grandes rasgos como valentía en acción— y se muestra en la persona que decide confiar en Dios, no en las circunstancias.

**¡Valentía, Explicada!**

En el rito romano, los obispos extienden sus manos sobre los confirmandi, rezando para que se les conceda "un espíritu de buen juicio y valentía."

Esta invocación hace eco de innumerables pasajes de las sagradas Escrituras que exaltan la virtud de la valentía. "Sed fuertes y valientes en vuestros corazones, todos los que depositáis vuestra esperanza en el Señor", dice el Salmo 31:25. "Te he dado una orden. Sed fuerte y valiente, no tengáis miedo ni desanimo. Yo, el Señor, tu Dios, estaré contigo dondequiera que vayas", dice el Señor en Josué 1:9. El valor también es una consigna frecuente de Cristo: "¡Ánimo! Yo he vencido al mundo." (Juan 16:33)

La virtud de la valentía está íntimamente ligada a la de la fortaleza —entendida a grandes rasgos como valentía en acción— y se muestra en la persona que decide confiar en Dios, no en las circunstancias.

©LPi

**LA CORRESPONSABILIDAD DIARIA - RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS**

**Calculando el Amor**

¿Alguna vez has buscado en Google la palabra "amor"? Si lo has hecho, es posible que hayas encontrado algo llamado la Calculadora del Amor. Es un sitio web donde puedes proporcionar dos nombres, y se calcula el porcentaje de probabilidad de una relación exitosa. Curioso, ingresé mi nombre y el de mi esposa. ¡Veinte por ciento! ¡Espero que mi esposa no lea esto!

Entonces decidí agregar mi nombre y Dios. ¡Un enorme trece por ciento! Luego, para el último intento, puse mi nombre y Jesús. ¡Un cero por ciento muy decepcionante! ¡Soy tan indigno de ser amado? Por supuesto, luego leí la letra pequeña en la parte inferior de la página: "Tenga en cuenta que este sitio no tiene ninguna intención seria." ¡Sorprendente!

La verdad es que el mundo moderno parece no tener una idea real de qué es el amor o cómo determinar cuándo es real. Eso hace que las palabras aparentemente simples de Jesús sobre amar a Dios y a tu prójimo sean muy complejas. ¿Cómo puedes amar a Dios con todo tu corazón, alma y mente cuando no tienes idea de lo que significa el acto de amar? Y luego, ¿qué constituye amar al prójimo? Para hacerlo más complicado, Jesús te ordena que los ames como te amas a ti mismo. Apuesto a que puedes estar de acuerdo conmigo en que hay muchas personas que ni siquiera saben amarse a sí mismas. Saber qué es el amor en los tiempos modernos no es tan fácil. ¿Cómo puede una persona bien intencionada descubrir el verdadero significado del amor?

¿No sabes lo que es el verdadero amor? Creo que si lo sabes. Dirige tus ojos a ese crucifijo que cuelga en tu iglesia, hogar u oficina. La respuesta se dio hace más de 2,000 años y la imagen permanece para que todo el mundo la vea.

—Tracy Earl Welliver, MTS

© LPi

**Work Together For God**

My children could never succeed without their mother and me. That isn't me thinking too much of ourselves, it is just a fact. No one can find success in life in total isolation. I could never have become who I am today without my parents, various teachers and mentors, and my wife. Truth be told, I probably owe a lot of who I am to my children as well.

I can only imagine the fear and concern of the first disciples when it was apparent that Jesus was not going to be with them much longer. Some probably thought since Jesus had risen from the dead, he might just live with them in the same way forever. But Jesus tried to calm their fears by assuring them, "I will not leave you orphans." He said he would continue to come to them and that he would send the Spirit to be with them at all times. They would not have to continue what he had started and preach the good news to the ends of the earth on their own.

We may sometimes feel that we are alone. We may at times try to do too much or show others that we are independent and strong. However, without the help of others, without the help of God, true success will always elude us. Our actions and words can become empty. The gifts we have received can either be cultivated in secret and in the shadows, or we can welcome the help that God provides in his Spirit, his community, and the sacraments he gave us. By working together the world will truly know the power of the risen Lord.

Tracy Earl Welliver, MTS

© Liturgical Publications Inc

**Trabajar Juntos para Dios**

Mis niños nunca podrían tener éxito sin la ayuda mía ni la de su mamá. No es que piense que somos gran cosa, sino que es la realidad. Nadie puede ser exitoso viviendo una vida aislado de los demás. Yo no podría ser quien soy sin la ayuda de mis padres, mis maestros o sin mi esposa. De hecho, mis hijos también tienen gran influencia.

Solo me puedo imaginar el miedo de los discípulos cuando se dieron cuenta de que Jesús ya no iba estar con ellos. Unos debieron haber pensado que después de la Resurrección, mejor Jesús se hubiera quedado entre ellos. Pero Jesús les trataba de calmar sus miedos, "No los dejaré desamparados". Les aseguró que él continuaría a visitarlos y que mandaría al Espíritu Santo a que esté con ellos. No tendrían que continuar lo que él había empezado o predicar la buena nueva al fin del mundo por sí mismos.

De vez en cuando podemos sentirnos solos, y hasta a veces podemos tratar de hacer demasiado para mostrar que somos independientes y fuertes. Sin embargo, sin la ayuda de los demás y sin la ayuda de Dios, el éxito verdadero nunca será de nosotros. Nuestras acciones y palabras podrían hacerse vacías. Nuestros dones serían un secreto. O podemos darle la bienvenida a la ayuda que nos da Dios a través de su Espíritu, su comunidad y los sacramentos. Podemos aprender el poder del Señor trabajando juntos.

Tracy Earl Welliver, MTS

© Liturgical Publications Inc



Happy  
Mother's Day  
Feliz Día de la Madre